

CORE RECOVERY Rendimento dos testemunhos		OBSERVAÇÕES	REMARKS	CORE RECOVERY Rendimento dos testemunhos		OBSERVAÇÕES	REMARKS	
Meters Metros	Percent Porcento			Meters Metros	Percent Porcento			
0		Laterita; terra vermelha, ferrífera, às vezes com rolamentos de minério	Laterite; red ferruginous earth, in places contains loose ore fragments	0				
2.30	18	Canga rica; blocos de hematita com várias orientações, cimentados por limonita	Canga rica; blocks of ore in random orientation, cemented by limonite	1.0		Canga	Canga	
.70	4	Minério misto. Hematita em camadas finas no meio de rocha inconsistente (jacutinga?) que não dava testemunhos firmes	Mixed ore. Thin beds of hematite in rock (soft ore?) which did not yield core	0.3	6	Filito(?) decomposto. Os únicos testemunhos são de um barro preto com oligoóxido e óxidos de manganês(?)	Decomposed phyllite(?) and wad. The only core is a black "clay" containing specularite and manganese oxides	
.0	0	Jacutinga. Não deu testemunhos, mas a água trouxe um pó muito fino de hematita pura	Soft ore. Did not yield core, but return water carried pure hematite powder					
1.30	33	Hematita quase compacta, mas ainda mostrando-se em camadas delgadas	Nearly compact ore, but in thin beds					
0	0	Jacutinga? Não deu testemunhos e perdeu a água	Soft ore? No core, and no water return	.0	0	Não deu testemunhos firmes. Pó de hematita e sílica o que indica itabirito	No core. Sludge is hematite dust and quartz, indicating itabirite	
.10	3	Minério misto; lentes pequenas de hematita compacta	Mixed ore; small lenses of hard ore			Talcoxisto-dique?	Talc schist. A dike?	
.0	0	Jacutinga? A água voltou e trouxe hematita em pó	Soft ore? Water return carried hematite powder					
2.65	12	Minério misto; em geral semi-duro com passagens de hematita compacta	Mixed ore; in general medium hard with some hard ore	.0	0	Pó com grãos de sílica (quartzo), hematita e talco. Provavelmente um itabirito	Sludge of quartz, hematite, and talc. Probably itabirite	
.0	0	Laterita	Laterite	.0		3.90	Canga dura com pedaços de hematita	Hard canga containing pieces of hematite
5.20	29	Canga-rica	Canga rica	.40		10.10	Não deu testemunhos; solo ou filito decomposto	No core; soil or decomposed phyllite
3.00	29	Minério misto. Aproximadamente 25% é hematita compacta que em parte está limonitizada	Mixed ore. About 25 percent is hard ore, in part altered to limonite				40 cm, canga com hematita e nódulos de ferro-manganês	40 cm, canga containing hematite and nodules of iron and manganese oxides
.05	0.6	Jacutinga (?) com pequenas passagens mais duras. A água trouxe pedacinhos de hematita	Soft ore(?); contains small amount of harder ore. The water carried small fragments of hematite	.0	0		Filito decomposto	Weathered phyllite
		Barro preto, orgânico, de pântano	Black organic mud					
.0	0	Argila verde amarelada, mole, sem estrutura ou textura. Aluvião?	Yellowish-green clay, soft, without structure or texture. Alluvium?	.0	0	62.00	Não deu testemunhos firmes. A água trouxe pó de talcoxisto(?)	No core. Sludge of talc schist?
		Filito decomposto? Argila castanha. A água voltou avermelhada, com um pouco de hematita muito fininha	Decomposed phyllite? Brown clay. The return water reddish, carried a little very fine hematite dust	1.20	23	66.02	Pedaços de hematita com um pouco de limonita. Relação entre estratificação e eixo do furo muito variável. Talvez seja uma canga rica	Pieces of hematite and a little limonite. Angles between bedding and hole extremely variable. May be canga rica
						71.27		
.0	0	Barro preto, orgânico	Black organic mud	.80	3	6.00	Argila preta, manganífera com fragmentos de hematita	Manganiferous wad and fragments of hematite
4.00	45	Argila amarelo-esverdeada	Greenish-yellow clay				Argila preta como acima. Produto da decomposição do dolomito?	Wad. Weathering product of dolomite?
		Canga rica	Canga rica	1.10	8	26.00	A hematita aumenta em profundidade, passando pouco a pouco a itabirito, com Fe: SiO <sub>2</sub> muito variável	The hematite increases with depth, the rock passing gradually into itabirite with a variable Fe:SiO <sub>2</sub> ratio
.65	2	Quase não deu testemunhos firmes. Os poucos são de hematita, em parte cimentada por limonita. Provavelmente representam pequenas lentes ou camadas de minério em filito ferruginoso	Almost no core. The fragments are hematite, partly cemented by limonite. Probably represent little lenses or beds of ore in ferruginous phyllite	.80	4	40.40	Itabirito	Itabirite
		Argila amarela, às vezes avermelhada. Só deu amostras quando cortaram a água. Representa um filito muito decomposto?	Yellow clay, in places reddish. Only samples obtained by dry blocking. Represents a very decomposed phyllite?	.35		79.00	Argila amarela; um dique básico?	Yellow clay; from a basic dike?
		Argila com uma textura que talvez seja ígnea. Dique básico, ou filito?	Clay with an igneous texture? May be an igneous dike rock, or phyllite			79.70		
.10	20	Argila preta, manganífera	Black manganiferous wad					
0.35	3	Fragmentos de hematita em argila ferruginosa, de cor castanho escura. Rabirito hidratado	Fragments of hematite in ferruginous dark-brown clay. Hydrated itabirite					
2.15	14	Semelhante, mas a cor é mais avermelhada e não contém tanta hematita	Similar to the above, but the color is more reddish and less hematite is present					
.70	15	Semelhante, mas com menos hematita ainda e com fragmentos de quartzo	Similar, but contains still less hematite, and some quartz fragments					
.0	0	Não deu testemunhos	No core					
1.10	12	Hematita, em parte macissa e em camadas finas	Hematite, partly massive, partly thin bedded					
.80	4	Quase não deu testemunhos firmes. A água indicou dolomito decomposto, em parte preto, contendo Mn e Fe	The little core and the sludge indicate wad containing some iron. From weathering of dolomite?					
.80	4	Dolomito(?) decomposto preto, também com manganês e talvez com teor de ferro mais elevado. Camadas de transição?	Wad, perhaps contains more iron. Transition beds?					
.0	0	Não deu testemunhos firmes. O pó trazido pela água foi de magnetita, hematita e quartzo. Deve ser a formação itabirítica	No core. The sludge contains magnetite, hematite, and quartz. Must be itabirite					
.3	6	Argila laterítica, avermelhada	Reddish lateritic clay					
53.85		Fragmento de hematita, rolada(?)	Ore fragment, detrital(?)					
62.55		Argila laterítica	Lateritic clay					
77.01		Pedacinhos de hematita; parece que pertencem ao corpo de minério	Hematite fragments. Ore in place?					
80.59		Não deu testemunhos e perdeu água. Uma fenda(?)	No core, and no water return. A fissure?					
85.15		Pedacinhos de hematita	Ore fragments					
.0	0	Não deu testemunhos firmes. O furo começou numa ócra amarela de limonita, com grãos de quartzo redondos e veios finos, curvados, de hematita(?) vermelha. A água voltou muito amarela	No core. The hole began in a yellow limonite ocher containing rounded quartz grains and thin curved veins of red hematite(?). Return water very yellow					
39.0		Dois fragmentos de argila vermelha no barrilete	Two fragments of yellow clay in the core barrel					
50.0		Cinco fragmentos de hematita(?) vermelha, provenientes dos veios na ócra	Five fragments of red hematite(?) derived from veins in the ocher					
60.0		Perdeu a água; fenda?	Lost water. A fissure(?)					
63.83		Hematita dura, algo quebrada e cimentada por limonita	Hard specular hematite, somewhat broken and cemented by limonite					

Drilling carried out by D.N.F.M., 1949-50, under direction of A. Castilho Coelho  
Sondagens pelo D. N. P. M., 1949-50, sob direção de A. Castilho Coelho

GRAPHIC LOGS OF DIAMOND-DRILL HOLES AT THE CASA DE PEDRA MINE, CONGONHAS DISTRICT, MINAS GERAIS, BRAZIL  
REPRESENTAÇÕES GRÁFICAS DOS FUROS A DIAMANTE A MINA DE CASA DE PEDRA, DISTRITO DE CONGONHAS, MINAS GERAIS, BRASIL